

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# КӨРҮӘН УКЫРҒА ӨЙРӘНӘБЕЗ

*Беренсе басма*







Подготовлено представительством «Фонда развития и досуга  
молодежи «Молодежный альянс» в г. Уфа

Балалар һәм ололар өсөн китап

# Көрһән укырға өйрәнәбез

*Беренсе басма*

Илшат Миңлеғолов тәржемәһе  
Әзәби редакторы Айгиз Сафин  
Дини редакторы Ишморат Хәйбуллин

ISBN 978-5-91811-017-1

Был китап Көрһән укырға өйрәнәүселәр өсөн әзерләнде.

«САД» нәшриәт төркөмө, Мәскәү, 2010 йыл, 57 бит.  
Бөтөн хокуктары ла һаклана.

Китапты заказ буйынса алырға мөмкин:

Почта адресы: 125412. Мәскәү, а/я 28. Офис: Мәскәү калаһы,  
«Петровско-Разумовская» метро станцияһы, Ангарская урамы, 21.  
Тел/факс: 8 (499) 9066717 / 8 (495) 7074666 / 8 (905) 7347083  
[www.sadpress.com](http://www.sadpress.com) / [izdatelstvo-sad@yandex.ru](mailto:izdatelstvo-sad@yandex.ru)

«Учимся читать Коран» на башкирском языке, 1-е издание, 57стр.,  
тираж: 4.000 экз.

Отпечатано в ООО «Исимотсу»  
г. Уфа, ул. Зайнаб Бишевой, 1  
тел. 8 (347) 2568046





# *Көрбән укырға өйрәнәбез*



(ӘЛИФБА)



Мәскәү - 2010



## ИНЕШ ҺҮЗ.

Һуңғы йылдарза латин, кирилл хәрефтәре нигезендә төзөлгән Көръян әлифбалары ярзамында һәр кеше еңел генә Көръян китабын укырға өйрәнә ала тигән фекерзәр бөтөп бара. Был фекер, Көръянде үз хәрефтәре менән өйрәтеү бик ауыр тигән һылтауға нигезләнә ине. Шул сәбәптән Көръянде төрөк хәрефтәре менән бастырып сығарыу осрактары ла булды.

Кулығыззағы был “Әлифба”ла Аллаһы Тәғәләнең китабы, Көръянде өйрәтеү өлкәһендә булған башка тәжрибәләр зә ишкә алынды, был изгелекле эш сылбырына беззең тарафтан да бер бүлек өстәлде. Алда куйылған максатты күз уңында тотоп, Көръян укырға өйрәтеүселәр һәм өйрәнеүселәрзең иғтибарын түбәндәгеләргә йүнәлтергә теләйбез.

1. Билдәле булыуынса, һәр телдең үзе өсөн генә хас кабатланмаш өндәр әйтелеше шул телдә һөйләшкән милләт кешеһе ауызынан яңғырай. Шуға күрә лә иң дөрөш итеп төрөк телендә төрөктәр үззәре, француз телендә француздар, ғәрәп телендә ғәрәптәр... һөйләшә. Ысынлап та, был телдәргә хас булған өндәрзең иң дөрөш әйтелеше шул милләт вәкилдәре әйтелешендә яңғырай.

Ғәрәп телендә язылған Көръянде укыуза иң киң таралған хата – фонетик хаталар. Пәйғәмбәребеззең (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) дуһтарына әйтеп калдырған бер һүзе бар: хәзерге быуын Көръян укыузы үзенән алдағы быуындан өйрәнәп калырға тейеш.

2. Көръян укырға өйрәнәү, көс етмәслек артык ауыр эш булып һаналмаһа ла, был эштең һис шикһез махсус мөғәллимдәре кәрәк. Сөнки күп кенә әлифбаларза ғәрәпсә язылған һүззәрзең аһтарына укылыштары укыусыға таныш хәрефтәр менән язылған булһа ла, был языузар ярзамы менән генә өндәрзе дөрөш әйтеүе бик ауыр, йыш кына осракта мөмкин дә түгел. Был уңайзан “Үз аллы Көръян өйрәнәү” әлифбаларында бирелгән кәңәштәр менән артык мауығырға ярамай. Бигерәк тә башланғыс осорза хәрефтәрзе дөрөш итеп әйтергә күнеккәнсе, белгестәрзең ярзамы менән файзаланырға кәрәк.

3. Көръян укырға өйрәнәү эшен эзлекле бер программа менән алып барырға кәрәк. Шуның өсөн был эшкә азнаның төрлө




көндәрендә күп вақыт сарыф иткәнсе, һәр көн 35-40 минут шөгөлләнәү якшырак булыр. Шул осракта, 15-20 көн әсендә Көрән укырға өйрәнергә мөмкин буласак. Бынан һуң укыуың күләмен һәм тизлеген арттыра барырға кәрәк.

4. Тәжвид ғилеме менән шөгөлләнергә бәлки һәр кемдән вақыты ла булмас. Асылда был ғилемдә кағизәләр менән өйрәнәү ихтияжы ла юк. Шулай булһа ла, “Әлифба”ны үзләштереп, Көрән укый башлаған укыусыларзы практик яктан тәжвид кағизәләре менән укырға ла өйрәтергә кәрәк. Шуға күрә, мәсәлән, غُفُورٌ رَحِيمٌ тигәндә “ғафуурун рахим” рәүешендә түгел, “ғафуурур – рахим” тип укытыу дөрөс булыр.

5. Укытыусы хәрәф, һүз йәки аяттарзы тәүзә үзә бер нисә тапкыр дөрөс итеп укып күрһәтергә, һуңынан укыусы шуны ук үзә дөрөс итеп кабатларға тейеш. Был өндәрзә дөрөс итеп әйтеү өйрәтеүзең төп шарты булып тора.

“Көрән укырға өйрәнәбез” әлифбаһының ете йәштән алып етмеш йәшкә кәзәр булған барлык Көрән укырға өйрәнәүселәргә файзалы ярзамсы булыуын, барыбызға ла Көрән юлында һәм шул өлкәләгә хезмәттәрегеззә уңыштарға ирешегеззә Раббыбыззан теләп калабыз.





## Беренсе дәрес

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم  
بسم الله الرحمن الرحيم

### КӨРЬӘН КӘРИМ ӘЛИФБАҢЫ

Һәр телдәге кеүек үк, ғәрәп теленең дә үзенә махсус әлифбаһы бар. 29 хәрефтән торған был әлифба уңдан һулға табан языла һәм укыла.

Көрьян Кәрим хәрефтәре араһында телебеззә булмаған өндәрзә белдереүсә хәрефтәр зә бар. Көрьян укырға өйрәнеүселәргә уңай булһын тип, әлифбабыззә бирелгән һүззәрзең укылышы башкорт хәрефтәре менән дә күрһәтелде. Ләкин һезгә был һүззәрзе укытыусығыз дөрөс итеп укып күрһәтһен.

Алдағы биттә 29 хәрефтән торған ғәрәп алфавитының, йәғни Көрьян хәрефтәренең, телебеззә кабул ителгән әйтелештәре һәм исемдәре, шулай ук хәзерге башкорт алфавитында уларға ниндәй хәрефтәр тура килеүзәре менән танышырһығыз. Был таблица менән озақ мауығырға кәңәш ителмәй, сөнки алдағы дәрестәрзә һез әкрелләп барыһын да өйрәнерһез.







Көрһән хәрөфтәрөнөң язылышы	Исемдәре	Башкортса язылышы
ا	Әлиф	Ә
ب	Бә	Б
ت	Тә	Т
ث	Ҙә	Ҙ
ج	Джим	Дж
ح	Хә	Хь
خ	Ха	Х
د	Дәл	Д
ذ	Зәл	З
ر	Ра	Р
ز	Зәйн	З
س	Син	С
ش	Шин	Ш
ص	Сад	С

Көрһән хәрөфтәрөнөң язылышы	Исемдәре	Башкортса язылышы
ض	Дад	Дъ
ط	Та	Тъ
ظ	За	Зъ
ع	Ғәйн	Ығъ
غ	Ғайн	Ғ
ف	Фә	Ф
ق	Каф	К
ك	Кәф	К
ل	Ләм	Л
م	Мим	М
ن	Нүн	Н
ه	Һә	Һ
و	Үәү	Ү
ي	Йә	Й





**Хак Аллаһы Тәғәлә әйтә:**

“Шик тә юк, был Көрһән Кәрим китабы һакланған кешеләр өсөн дөрөс юлдың тап үзелер”. (Бәкара сүрәһе, 2-һсе аят).

**Пәйғәмбәрәбез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) әйткән:**

1. “Һезең иң хәйерлегеҙ Көрһәнде өйрәнгән һәм башкаларға ла өйрәткәһегеҙер” (Саһихүл-Бүхари).

2. “Көрһәнде укығыз. Сөнки ул (Көрһән) укығандарға Кыйәмәт көһөндә ярлыкауһы булып киләсәк” (Мүслим).

**Имам Ғазали былай тигән:**

“Көрһән ул бер нурзыр. Ғөһәһлы булыуҙан бары тик Көрһән ярҙамында ғына котолорға була. Рухи ауырыуҙарзың дауаһы Көрһәндәлер.”

**Инглиз фәлсәфәһе Эдмонд былай ти:**

“Көрһәнде өйрәнгән һайын уның камиллығын һәм бөйөклөгөн аңлайбыз. Көрһән иң элек кешене үзенә йәлеп итә, унан һуң ғәжәпләндерә. һуңында һәр кемде мәңгегә үзенә бәйләй, һәр кемде үзен ихтирам итергә мәжбүр итә. Шулай итеп һәр кемгә тәрән тәһсир итә.





## Икенсе дәрес

### ХӘРӘКӘЛӘР

Көрһән Кәримдә бөтә хәрефтәр зә *хәрәкәләр* ярзамында укыла. Өс төрлө хәрәкә була:

1. **Фәтхә:** хәрефтәр өстөнә аз ғына кыйык итеп куйылған һызык. Нәзек өндәр янында “ә”, калын өндәр янында “а” тип укыла. Мәсәлән: **ب** бә, **ط** та, **ق** ка, **غ** ға, **د** дә.

2. **Кәсра:** хәрефтәрзең астында языла. Нәзек өндәр астында “и” өнөн белдерә: **ب** би, **ف** фи, **خ** хи, **ك** ки, **ل** ли.

3. **Дамма:** хәрефтәрзең өстөндә язылған бәләкәй генә “үәү” рәүешендә бер билдә: “ү” өнөн белдерә: **ز** зү, **ج** джү, **ص** су, **ط** ту, **ظ** зу.





أَ	إِ	أُ	بَ	بِ	بُ	تَ	تِ	تُ
ثَ	ثِ	ثُ	جَ	جِ	جُ	حَ	حِ	حُ
خَ	خِ	خُ	دَ	دِ	دُ	ذَ	ذِ	ذُ
رَ	رِ	رُ	زَ	زِ	زُ	سَ	سِ	سُ
شَ	شِ	شُ	صَ	صِ	صُ	ضَ	ضِ	ضُ
طَ	طِ	طُ	ظَ	ظِ	ظُ	عَ	عِ	عُ
غَ	غِ	غُ	فَ	فِ	فُ	قَ	قِ	قُ
كَ	كِ	كُ	لَ	لِ	لُ	مَ	مِ	مُ
نَ	نِ	نُ	وَ	وِ	وُ	هَ	هِ	هُ
يَ	يِ	يُ	أَ	مِ	طَ	فُ	كِ	سَ

тү	ти	тә	бү	би	бә	ү	и	ә
хү	хи	хә	джү	джи	джә	çү	çи	çә
зү	зи	зә	дү	ди	дә	ху	хи	ха
сү	си	сә	зү	зи	зә	ру	ри	ра
ду	ды	да	су	сы	са	шү	ши	шә
ғьү	ғьи	ғьә	зу	зы	зә	ту	ты	та
ку	ки	ка	фү	фи	фә	ғу	ғи	ға
мү	ми	мә	лү	ли	лә	кү	ки	кә
һү	һи	һә	үү	үи	үә	нү	ни	нә
сә	ки	фү	та	ми	ә	йү	йи	йә





## НИМӘ УЛ КӨРЬӘН?

Көрьян илаһи диндәрзең иң һуңғыһы булған Ислам диненең китабы. Көрьян бер кәбилә йәки бер милләткә генә түгел, ә бөтөн кешелек доньяһына мөрәжәғәт итә. Көрьяндә әйтелгәнсә, Ислам дине кешелек менән тыуған дин ул. “Аллаһының бар иткәне – дин тойғоһо. Барлык кешеләр зә Аллаһы Тәғәлә тарафынан был тойғо менән бар ителгәндәр. Аллаһының барлыкка килтергән нәмәләрендә үзгәреш юк. Был – тура дин, әммә кешеләрзең күбеһе уны белмәй!” (Рум сүрәһе, 30). Көрьянде кешеләргә еткергән Мөхәммәт (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) пәйғәмбәребеззән элегерәк килгән бар пәйғәмбәрзәр зә, шул ук дин тураһында һөйләр булғандар. Шуның өсөн Ислам дине иң боронғо дәүерзән үк бар кешелек доньяһын үз эсенә ала. Бар пәйғәмбәрзәр зә динде бер төрлө аңлаткандар. Бары тик әзәм балаһының ихтияждарына карап, нигеҙзәре түгел, бәлки кайһы бер мөһим булмаған өлөштәре генә үзгәргән хәлдә, Ислам Рәсүлебез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) бәйән иткән һәм Көрьяндә аңлатылған рәүештә һаҡланып калған.




## Өсөмсө дәрес

### ХӨРЕФТӨРЗӨҢ БАШТА, УРТАЛА ҺӘМ АЗАКТА ЯЗЫЛЫШЫ

Башта	ا	ك	ل	م	د	ع
Уртала	ا	ك	ل	م	د	ع
Азакта	ا	ك	ل	م	د	ع

عَمِدَ	لَمَعَ	أَمَلَ	أَلَكَ	أَكَلَ
عَمَدَ	لُمِعَ	أَمْلُ	أَلَكِ	أَكِلَ
عَمِلَ	كَمَلَ	أَلَمَ	دَعَمَ	دُمِعَ
عُمِلَ	كَمِلَ	أَلْمُ	دُعِمَ	دَمِعَ
عِلِمَ	مِلِكَ	كُدِمَ	لَأَمَ	لَمَأَ
عِلِمَ	مَلَكَ	كَدَمَ	لُؤِمَ	لَمَلَ

ғәмидә	ләмәғбә	әмәлә	әләкә	әкәлә
ғәмәдә	лүмиғбә	әмәлү	әләки	үкилә
ғәмилә	кәмүлә	әләмә	дәғбәмә	дүмиғбә
ғүмилә	кәмилә	әләмү	дүғбимә	дәмәғбә
ғүлимә	мүликә	күдимә	лә'әмә	ләмә'ә
ғәлимә	мәләкә	кәдәмә	лү'имә	ләмәлә



عَمِلَ	أَمِلَ	دَمَعَ	كَدَأَ	كُدِمَ
لَدَمَ	لُكِمَ	لُمِعَ	لَمَكَ	عُدِلَ
عَدَلَ	عَدِمَ	عُلِدَ	عُلِمَ	عُمِدَ
أَكَدَ	أُكِدَ	عَكَمَ	عُكِلَ	عَدَلَ
عَدَكَ	دُمِكَ	دَمَلَ	مَادَ	مَالَ
لَامَ	لَدَمَ	لَكِدَ	لَكَدَ	لَكِعَ
لَكَمَ	لُمِدَ	لَمَدَ	لَمَعَ	عَلِمَ
لُمِكَ	عُدُلَ	عَدِلَ	عُدِلَ	عَدَكَ
أَمَدَ	أَمَلَ	لُدِمَ	لُمِكَ	عَلِدَ
عَمِلَ	دُمِلَ	أُكِدَ	كُدِيَ	دَمَكَ

күдимә	кәдә'ә	дәмәғьә	үмилә	ғьүмилә
ғьүдилә	ләмәкә	лүмиғьә	лүкимә	ләдәмә
ғьүмидә	ғьүлимә	ғьүлидә	ғьәдимә	ғьәдәлә
ғьәдәлә	ғьүкилә	ғьәкәмә	үкидә	әкәдә
мә'әлә	мә'әдә	дәмәлә	дүмикә	ғьәдәкә
ләкиғьә	ләкәдә	ләкидә	ләдәмә	лә'әмә
ғьәлимә	ләмәғьә	ләмәдә	лүмидә	ләкәмә
ғьәдәкә	ғьүдилә	ғьәдилә	ғьәдүлә	лүмикә
ғьәлидә	лүмикә	лүдимә	әмәлә	әмәдә
дәмәкә	күди'ә	үкидә	дүмилә	ғьәмилә

## Дүртөнсе дәрес


### ХӨРЕФТӨРЗЕҢ БАШТА, УРТАЛА ҺӘМ АЗАКТА ЯЗЫЛЫШЫ

Башта	ح	ر	س	غ	ف	ب
Уртала	حـ	رـ	سـ	غـ	فـ	بـ
Азакта	حَ	رَ	سَ	غَ	فَ	بَ

سَبَغَ	بَرَحَ	رَغَدَ	سَأَلَ	خُسِرَ
رَحِمَ	فَدَغَ	سُبِعَ	سُحِفَ	غَفَلَ
رَفَعَ	غَبَرَ	حَسِبَ	فَسَدَ	بَغَرَ
رُفِعَ	سَبَحَ	خَرُمَ	غُفِرَ	رُغِدَ
بَدَأَ	رَدِفَ	فَرَسَ	فَسَرَ	بَيَّسَ
فَرَعَ	بُرِكَ	غَبَسَ	فُحِمَ	بَدَرَ

сәбәғә	бәрихә	рағадә	сә'әлә	хусира
рахимә	фәдәғә	сүбиғьә	сүхифә	ғәфәлә
рафәғьә	ғабира	хәсибә	фәсәдә	бәғара
руфиғьә	сәбәхә	харумә	ғуфира	руғидә
бәдә'ә	радифә	фәрасә	фәсәра	бә'исә
фәраға	бүрикә	ғабисә	фүхимә	бәдәра





بَغْرَ	رَبِحَ	غَبِرَ	بَرَدَ	حَسِكَ
غَسَمَ	غَسَلَ	بَسُلَ	حَسَفَ	غُبِسَ
بَكَلَ	بَكَسَ	غَدِمَ	بُغِرَ	بَعَلَ
بَفَرَ	فَدُمَ	فَرُسَ	رَدُّحَ	حَمَلَ
فَحِمَ	رَعَدَ	رُدِحَ	حَسُرَ	بُرِدَ
سَدِمَ	سَدَرَ	سَدَلَ	سُعِرَ	سُعِفَ
عَكَسَ	عَكَبَ	عَكِرَ	غُمِرَ	غَمَسَ

хәсикә	бәрадә	ғабира	рабихә	бәғара
ғубисә	хәсифә	бәсүлә	ғасәлә	ғасәмә
бәғъялә	бүғира	ғадимә	бәкәсә	бәкәлә
хәмәлә	радүхә	фәрусә	фәдүмә	бәфәра
бүридә	хәсүра	рудихә	рағъядә	фәхимә
сүғьифә	сүғьира	сәдәлә	сәдәра	сәдимә
ғамәсә	ғумира	ғьәкира	ғьәкибә	ғьәкәсә




## Бишенсе дәрес

### ХӘРЕФТӘРЗЕҢ БАШТА, УРТАЛА ҺӘМ АЗАКТА ЯЗЫЛЫШЫ

Башта	ت	ص	ق	و	ه	ي
Уртала	تـ	صـ	قـ	وـ	هـ	يـ
Азакта	ت	ص	ق	و	ه	ي

وَهْيَ	رَبَّصَ	صَقَبَ	قُتِلَ	قَدَرَ
يَدَى	صَقَبَ	صُدِرَ	تَبَعَ	تَبَرَ
مَتَهَ	رَتَبَ	يَهَمَ	يُئْسَ	بَصُرَ
دَعَى	وُصِلَ	يَدَكَ	فَلَقَ	قَرُبَ
هَدَبَ	قَهَدَ	قُهِرَ	صُوى	صَبَأَ
عَبَدَهُ	وَهُوَ	بَلَهَ	يَسِرَ	هَقِمَ

үәһийә	рабәса	сакибә	кутилә	кадәра
йәдийә	сакабә	судира	тәбиғьә	тәбира
мәтиһә	ратәбә	йәһимә	йә'исә	бәсура
дәғьийә	үүсылә	йәдәкә	фәләка	карубә
һәдибә	каһәдә	куһира	сууийә	сабә'ә
ғьәбәдәһү	үәһүә	бәлиһә	йәсира	һәкимә



يَطْمُ	هَصَرَ	يَسُرُ	هَصَمَ	قَفَلَ
تَرَهَ	هَفَتَ	قُلِبَ	هَقَمَ	هُلِعَ
قَمَأَ	هَتَأَ	هَقِمَ	قَهَرَ	هَتَرَ
وُتِحَ	قَصَبَ	رُتِمَ	وَقُلَ	قَوِرَ
رُتِكَ	وُصِلَ	قَوِيَ	هَتَفَ	وَقَبَ
صَمَدَ	هَجَأَ	وُقِدَ	صَهِيَ	هَجَدَ
وَقَرَ	صَهَبَ	هَجَسَ	تَلِهَ	تَلَفَ

кафәлә	һәсамә	йәсүра	һәсара	йәтумә
һүлиғһә	һәкамә	кулибә	һәфәтә	тәриһә
һәтәра	куһира	һәкимә	һәти'ә	камә'ә
каүира	үәкулә	рутимә	касабә	үәтүхә
үәкабә	һәтәфә	каүийә	үүсылә	рутикә
һәджәдә	саһийә	үүкидә	һәджә'ә	самәдә
тәлифә	тәлиһә	һәджәсә	саһүбә	үәкара

“Һезҙең иң хәйерлегез Көрһәнде өйрәнгән һәм  
башкаларға өйрәткәнегезер”  
(Хәзис шәриф)





## КӨРЬӨН КӨРИМ

Һорау: Көрьөн ниндэй китап ул?

Яуап: Көрьөн Аллаһы Тәғәлә тарафынан пәйғәмбәребез Мөхәммәткә (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) күктән индерелгән изге китап.

Һорау: Көрьөн Пәйғәмбәребезгә (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) нисек индерелгән?

Яуап: Аллаһы Тәғәлә фәрештәләрзең иң олоһо Жәбрәил (ғәләйһиссәләм) аша әмерзәрен һәм һүззәрен Пәйғәмбәребезгә (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) белдерзе. Тимәк, Көрьөн Пәйғәмбәребеззең (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) Жәбрәил (ғәләйһиссәләм) ярзамы менән Аллаһы Тәғәләнен алған әмерзәре һәм илһамдарылыр.

Һорау: Пәйғәмбәребезгә (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) Көрән тулыһынса индерелгәнме?

Яуап: Юк, аят-аят, сүрә-сүрә индерелде. Аллаһы Тәғәлә тарафынан вакыты менән бер аят, вакыты менән бер сүрә индерелгән.

Һорау: Пәйғәмбәребезгә (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) бер аят йәки бер сүрә индерелгән вакытта ул нимә эшләй ине?

Яуап: Аллаһы Тәғәлә тарафынан төшөрөлгән аят йәки сүрәне янында булған кешеләргә укыр булған. Улар Пәйғәмбәребез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) кушыуы буйынса аяттарзы ятлар йәки языр булғандар. Бынан тыш, аяттарзы язып барыу өсөн махсус языусылар за булған. Улар Рәсүлебез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) тере сакта, уның кушыуы буйынса Көрәнде тулыһынса язып алғандар.



## Алтынсы дәрес

### ХӨРЕФТӨРЗЕҢ БАШТА, УРТАЛА ҺӘМ АЗАКТА ЯЗЫЛЫШЫ

Башта	ث	ج	ح	ذ	ض	ط
Уртала	ث	ج	ح	ذ	ض	ط
Азакта	ث	ج	ح	ذ	ض	ط

جُرِمَ	بَدَلَ	حَدَّثَ	طَمَثَ	ثَقَبَ
بَسَطَ	فُضِحَ	بَطَلَ	طُبِعَ	فَلِحَ
ضَجِرَ	كَذَبَ	ذُئِبَ	طَبَخَ	فَخُذَ
رَجَعَ	جُحِدَ	جَدَلَ	وَثَبَ	طُمِسَ
رَضِيَ	ضَجِرَ	بَغُضَ	فَخُذَ	ذُبِحَ
طَمَعَ	حَبَضَ	بَخُلَ	خَبِثَ	طَبَخَ

джүримә	бәзәлә	хәдүсә	тамүсә	сәкабә
бәсәта	фүдыхә	бәталә	тубиғьә	фәлиджә
даджира	кәзәбә	зү'ибә	табәха	фәхүзә
раджәғьә	джүхидә	джәдәлә	үәсәбә	тумисә
радыйә	даджира	бәғуда	фәхүзә	зүбихә
тамәғьә	хәбәда	бәхулә	хабүсә	табәха



ذُكِرَ	ذَابَ	جَحِيفَ	خُثِرَ	خَسِفَ
ذَجَلَ	جَبَدَ	خَثِمَ	خَضَرَ	ذَرَقَ
جُبِلَ	خَجَلَ	خَطُبَ	ذُخِرَ	جَلَسَ
خَدَرَ	خَطُرَ	ذَهَلَ	جَلَحَ	خُذِفَ
خَفِجَ	ذَأَى	جَلِهَ	خَرِطَ	خَفَضَ
ضُبِثَ	خَصِرَ	ضَجَعَ	ضَحِكَ	ضَغَثَ
ضُلِعَ	ضَهَثَ	ضَغَمَ	ضَمِدَ	ضَهَبَ

зәһәбә	зәһәсә	дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә
дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә
дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә
дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә
дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә
дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә
дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә	дәһәбә	дәһәсә

Уға (Көрһәнгә) тик саф-тазалар ғына тотона ала  
(Әл-уакиға сүрәһе, 79)



## Етене дәрес

### ХӘРЕФТӘРЗЕҢ БАШТА, УРТАЛА ҺӘМ АЗАКТА ЯЗЫЛЫШЫ

Башта	ك	ل	ز	ش	ظ	ن
Уртала	كَ	لَ	زَ	شَ	ظَ	نَ
Азакта	كَ	لَ	زَ	شَ	ظَ	نَ

ظُمَ	شَكَرَ	كَتَرَ	لَزَقَ	طُبِرَ
نُقِلَ	زُهِيَ	لَحِظَ	عَظُمَ	يَقْظَ
وَعِظَ	قَرَنَ	كَبِشَ	لَقُنَ	شَطَنَ
شَرِبَ	حَفَزَ	زَهَفَ	رَزَقَ	بَرَزَ
نَدِمَ	شُكِرَ	فَشَغَ	حَفِشَ	فَشَلَ
فَظَعَ	زَهَدَ	نَشَظَ	فَنَدَ	طَعُنَ

зулимә	шәкәра	кәнәзә	ләзика	тубизә
нүкилә	зүһийә	ләхәза	ғәзүмә	йәказа
үғғәза	каранә	кәбәшә	ләкунә	шәтанә
шәрибә	хәфәзә	зәһифә	разәка	бәразә
нәдимә	шүкира	фәшәға	хәфишә	фәшәлә
фәзуғғә	зәһидә	нәшәза	фәнидә	тағьунә



زَلَقَ	زُحِمَ	نَزَلَ	زَحِمَ	نَزَعَ
رَمَى	زَمَلَ	نَضَرَ	ظُرِفَ	زَمَعَ
نَظَّمَ	شَكَلَ	شَكِسَ	زُنَخَ	نَشِطَ
شَبَعَ	زَهَقَ	نَشَى	شَوَرَ	زَهَمَ
نُصِبَ	شَرُفَ	ظُوِيَ	نَصَرَ	شَرِهَ
نَضَلَ	شَطَرَ	كُشِطَ	نُكِبَ	كَشَدَ
نَكَلَ	شَنِبَ	تُظِمَ	نَمِسَ	شَهَدَ

нүзиғьә	зәхимә	нәзәлә	зүхимә	зәләка
зәмиғьә	заруфә	нәдара	зәмәлә	рами'ә
нәшита	зүниха	шәкисә	шәкәлә	нәзамә
зәһимә	шәүәра	нәшийә	зәһәка	шәбиғьә
шәриһә	нәсара	зүүийә	шәруфә	нүсыбә
кәшәдә	нүкибә	күшита	шәтара	нәдалә
шәһидә	нәмисә	түзымә	шәнибә	нәкилә







## ШӘМ МАЙЫ

Хәзрәти Ғөмәр (радыяллаһу ғәһһү) хәлиф булған вакытында, уға Мәккәлә бер дуҫы килә. Акшам вакытында Ғөмәр (радыяллаһу ғәһһү) өйөндә дәүләт эштәре менән мәшғүл икән. Дуҫын асык йөз менән каршы алып, бер аз көтөп тороуын үтенгән. Рәсми эштәре бөткәндән һуң, янып торған шәмде һүндереп, яңыһын кабызған. Хәл белергә килгән дуҫы быға аптырап сәбәбен һораған. Хәзрәти Ғөмәр (радыяллаһу ғәһһү) былай тип яуап биргән: “Әле һүндергән шәмдең майы дәүләт аксаһына алынған ине. Был шәмде минең дәүләт һәм халык эштәрен башкарғанда ғына кабызырға хакым бар. Һин минең дуҫым, шулай булғас, без һинең менән шәхси мәсьәләләр тураһында һөйләшәсәкбез. Бына был шәмдең майын мин үз аксама алдым. Әгәр без дәүләт малын шәхси эштәребеззә куллана торған булһаҡ, ул шәм безгә яктылык бирмәҫ, киреһенсә унан караңғылык кына артыр”.



## СҮКҮН ( ° )

Сүкүн йәнәш килгән ике хәрефтәң беренсәһен икенсәһенә бәйләп, бергә укылышын тәмин итә һәм бәләкәй генә ноль һанын хәтерләтә. Ул хәрефтәрзең хәрәкәләрзән башка укылыуын аңлата. Йәғни, сүкүнле хәрефкә бер ниндәй зә өн өстәлмәй. Мәсәлән:

عَنْ      ғән

بَلْ      бәл

إِنْ      ин

Миҫалдар:

قَدْ	خُذْ	هَلْ	قُلْ	إِذْ
مَنْ	لَوْ	لَمْ	لَنْ	أَنْ
إِسْمِ	وَعْدُ	نَحْنُ	أَنْتَ	وَكَمْ
حَيْثُ	طَغَوْا	لَسْتُ	نَعَمْ	سَوْفَ

кад	хуз	һәл	кул	из
мән	ләү	ләм	лән	ән
исми	үәғдү	нәхнү	әнтә	үәкәм
хәйҫү	тағаү	ләстә	ниғәмә	сәүфә



إِعْلَمْ	غَيْبُ	كَيْفَ	سَبَعَ	أَرْضُ
يَعْبُدُ	وَفَوْقَ	أُسْكُنْ	إِضْرِبْ	أَقْرَبُ
أَدْخُلْ	أُنْزِلْ	يَرْغَبُ	أَكْتُبْ	إِفْتَحْ
يُعْرِفُ	يُؤْخَذُ	مَدِينِ	مَرِيَمَ	أَخْرَجَ
كُنْتُمْ	تَرْجِفُ	أَدْبَرَ	تَرْحَقُ	أَلْقَتْ
أُولَوْ	أَوْلَمَ	أَنْصُرُ	أَنْذَرَ	سَلَهُمْ
أَنْشَرَ	أَقْبَرَ	يُنْفَخُ	نُصِبَتْ	تُرْجَعُ
ظَلَمْتُمْ	أَحْصَنْتَ	أَمْرَهُمْ	أَمَرْتُمْ	عَلَيْهِمْ
إِلَيْكُمْ	نَوْمَكُمْ	أَزَلَفَتْ	بُعْثِرَتْ	يُسْقَوْنَ
أَمْهَلَهُمْ	أَنْبِئُهُمْ	أَنْشَأْتُمْ	أَنْ تَنْقُذَ	لَمْ يُخْلَقْ

арду	сәбгә	кәйфә	ғайбү	игъләм
әкрабү	идриб	үскүн	үәфәүка	йәғьбүдү
ифтәх	үктүб	йәрғабү	үнзилә	үдхул
әхраджә	мәрийәмә	мәдйәнә	йү'хазү	йүғьрафү
әлкат	тәрхәку	әдбәра	тәрджүфү	күнтүм
сәлһүм	әнзәра	үнсур	әүәләм	әүәләү
түрджәғьү	нүсыбәт	йүнфәху	әкбәра	әншәра
ғьәләйһим	әмәртүм	әмраһүм	әхсантә	зәләмтүм
йүскаүнә	бүғьсират	үзлифәт	нәүмәкүм	иләйкүм
ләм йүхләк	ән тәнкузә	әншә'түм	әнби'һүм	әмһилһүм



## ШӘДДӘ (ТӘШДИД)

Өстөндәге хәрефте ике мәртәбә укыузы талап итә торған билдә “тәшдид” тип атала. Тәшдидле хәреф беренсеген укығанда сәкенле кеүек, икенсегендә иһә үз хәрәкәтенә карап укыла.

Шуның өсөн **إِنَّ** һүзе **إِنْ** *инна*, **ثُمَّ** һүзе **ثُمَّ** *сүммә*, **رَبِّ** һүзе

**رَبِّ** *рабби* тип укыла.

Миҫалдар:

عَمَّ	مَسَّ	كُلُّ	هُنَّ	فَكُّ
مِتُّ	حَظُّ	ضَلَّ	شَرُّ	أَيُّ
أَوَّلَ	طَهَّرَ	عَلَّمَ	جَنَّةُ	لَعَلَّ
أَعَدَّ	حَرَّمَ	أَحَلَّ	عَرَفَ	أَقْلَّ
أَشَدُّ	سَبَّحَ	فَكَّرَ	قَدَّرَ	غَرَّكَ
عَلَيَّ	أَحَبُّ	أَحِلَّ	نَعَمَ	نَعُدُّ

фәккү	һүннә	күллү	мәссә	ғәммә
әййү	шәрру	даллә	хәззү	миттү
ләғәллә	джәннәтү	ғәлләмә	таһһәра	әүүәлә
әкаллү	ғәррафә	әхәллә	хәррама	әғүүддә
ғарракә	каддәра	фәккәра	сәббәхә	әшәддү
нәғүүддү	нәғьғәмә	үхиллә	үхиббү	ғәләййә



زُيِّنَ	بَانَ	يُحِبُّ	وَتَبَّ	أَسَّسَ
أُسِّسَ	أَحَقَّ	عِدَّةَ	يُوفَّ	مُمِدُّ
تَحِلَّةَ	بِبَكَّةَ	يُيَشِّرُ	نَبِيَّكَ	يَتَعَدَّ
يُكْفَرُ	يُكَلِّفُ	يُعَذِّبُ	تُحْرَمُ	جَهَنَّمَ
نُكْذِبُ	رَكَّبَكَ	وَتَخِرُّ	أُبْلَغُ	مُتِمُّ
تَأْذَنَ	نُفَصِّلُ	اِتَّبَعَ	تَمَثَّلَ	بَدَّلَ
وَلَهْنًا	يُصَرِّفُ	وَيُعِزُّ	تَعْجَلُ	تَأْخَرُ
يُسَبِّحُ	تَبَيَّنَ	لِيُحِقَّ	يُثَبِّتُ	يُقَلِّلُ
وَأَلْفَ	أَائِمَّةَ	فَتَبَّطَ	يَتَّخِذُ	تَبَرَّأَ
فِيحِلَّ	أَدْلَكَ	نَتَّبَعَ	مَوَدَّةَ	نُفَضِّلُ

зүйийнэ	би'эннэ	йүхиббү	үэтэббэ	эссэсэ
үссисэ	эхэкка	ғыддэтэ	йүэффэ	мүмиддү
тэхиллэтэ	бибэккэтэ	йүбэшширу	нэбиййүкэ	йэтэгъэддэ
йүкэффиру	йүкэллифү	йүгъэззибү	түхэрримү	джәһәннәмэ
нүкэззибү	раккэбэкэ	үэтэхирру	үбәллиғу	мүтиммү
тә'әззэнэ	нүфэссылү	иттэбэғьэ	тәмәсҗәлэ	бәддәлэ
үләһүннэ	йүсаррифү	үөтүғьиззү	тәғьәдджәлэ	тә'әххара
йүсәббихү	тәбәййәнэ	лийүхикка	йүсәббитү	йүкаллилү
үә'әлләфэ	ә'иммэтэ	фәсәббәтэ	йәттәхизү	тәбәрра'ә
фәйәхиллә	әдүлләкэ	нәттәбиғьэ	мәүәддэтэ	нүфәддылү





أَعِدَّتْ	رَبُّهُمْ	تَحَرَّوْا	فَاتَّخِذْ	كُورَتْ
سِيرَتْ	عُطِّلَتْ	زُوجَتْ	سُعِرَتْ	تَنَفَّسْ
فَجَرَّتْ	قَدَمَتْ	أَخَرَتْ	تَخَلَّتْ	قَطَعَنْ
طَلَّقْتُمْ	مَنْ يَتَّقِ	أَجْلَهْنَ	وَإِنْ كُنَّ	يَتَنَزَّلُ
وَكَأَيِّنْ	مُزْمَلٌ	وَتَبَيَّلْ	وَمَهَّدَتْ	يَتَقَدَّمُ
إِنْشَقَّتْ	وَتَنَشَقُّ	لِتُبَشِّرَ	هَلْ تُحِسُّ	لَتَرَوْنَ
عَرَفْتُمْ	ذُكِّرْتُمْ	فَطَوَّعَتْ	إِذْ هَمَّتْ	سُنُقِلُّ
فَتَوَكَّلْ	وَلَيْتُمْ	وَصَدَّقَتْ	مَهَلْلَهُمْ	لِيُطَهَّرَ
يَتَفَطَّرْنَ	بَلَّغْتُكُمْ	لَتَرْكَبَنَّ	يَتَوَلَّوْنَ	نَبَّيْهُمْ
بَلَّغَكُمْ	أَقْطِعَنَّ	يَبْعَثَنَّ	مُعَذِّبَهُمْ	تَوْذَهُمْ

күүират	фэтгәхиз	тәхәрраү	раббүһүм	үғьиддәт
тәнәффәс	сүғғырат	зүүиджәт	ғьүттыләт	сүййират
каттағынә	тәхалләт	әххарат	каддәмәт	фүдджират
йәтәнәззәлү	үә ин күннә	әджәлүһүннә	мән йәтгәки	талләктүм
йәтәкаддәмү	үә мәһһәдтү	үәтәбәттәл	мүззәммилү	үәкә'әййин
ләтәраүннә	һәл түхиссү	литүбәшшира	үә тәншәкку	иншәккат
сәнүкаттилү	из һәммәт	фатаүүәғьәт	зүккиртүм	ғьәррафтүм
лийүтаһһира	мәһһилһүм	үәсаддәкат	үәлләйтүм	фәтәүәккәл
нәбби'һүм	йәтәүәлләүнә	ләтәркәбүннә	бәлләғтүкүм	йәтәфәттарнә
тә'үззүһүм	мүғьәззибүһүм	йәбғьәсәннә	үкаттығьәннә	бәллиғкүм



## ХӘЗРӘТИ ҒӨМӘРЗЕҢ МОСОЛМАН БУЛЫУЫ

Хаттаб улы Ғөмәр бер нимәнән дә куркмай торған, шәфкәт һәм мәрхәмәттең нимә икәнән белмәгән таш йөрәкле әзәм булған. Ислам һәм мосолмандарзың иң зур дошмандарының береһе ине. Туғандары араһынан мосолман булған кешеләргә сикһез зур ғазаптар килтереүҙән дә тартынмаған. Ул бер меҫкен катын-кыҙҙы мосолман булғаны өсөн көн һайын арып хәлдән тайғансы тукмар булған һәм былай тип әйткән: “Һине йәлләп түгел, бары тик арығаным өсөн генә туктайым”. Был катын-кыҙ за унан һис куркмайынса: “Һин кылған эштәрең үкенмәһең, Аллаһы Тәғәләнең берлегенә инанмаһаң, Аллаһы Тәғәлә һиңә каты язалар бирәсәк”, – тип яуап биргән. Бер көндө Курайш кәбиләһенә танылған кешеләре йыйылышында Исламды бөтөнләй юҡ итергә, Пәйғәмбәребеҙҙе (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) үлтерергә қарар итәләр. Ләкин был бик курқыныс эш була. Был эшкә кем баҙнат итер? Ғөмәр шунда уҡ атылып уртаға сыға. “Был эште миңә бирегеҙ! Уны мин башқарасакмын”, – ти. Кылысын кулына алып юлға сыға. Юлда Ғөмәргә бер кеше осрай. Ул Ғөмәрҙең яуыз караштарынан куркып былай тип һорай: “Былай кылыс тотоп кайҙа йүнәлдең?”. Ғөмәр: “Мөхәммәтте үлтерергә барам”, – тип яуап бирә. Теге кеше бының катмарлы эш булыуы тураһында, Мөхәммәтте уға ышаныусылар күҙҙә йоммай һаҡлауҙары тураһында әйткәс, Ғөмәрҙең быға бик асыуы килә. Ул: “Әллә һин дә уларҙың кешеһеме? Улай булғас иң тәүҙә һине юҡ итәм”, – тип кылысына тотона. Теге кеше былай тип яуап бирә: “Иң әлек һин үҙеңдең ғаиләңә қара. Һеңдең дә, кейәүең дә Ислам қабул иттеләр”. Быны ишетеп Ғөмәрҙең тағы ла нығыраҡ асыуы килә. Ул тиз генә һеңдеһе өйөнә йүнәлә. Ул килеп кергәндә Көрһәндең яңы бер сүрәһен уқып ултырған булалар. Ғөмәр быны ишек төбөндә тыңлап тора. Өйҙәгеләр Ғөмәрҙең килгәнән күргәс, Көрһән язылған биттәрҙе йәшереп қуялар. Өй эсенә кергән Ғөмәр уларҙың нимә укыуҙары тураһында һорай. Һеңдеһе: “Без бер нимә дә укымайбыҙ”, – тип яуап бирә. Ғөмәр бик ныҡ асыланып: “Тимәк, ишеткәндәрем дөрөс икән”, – тип кейәүе өстөнә ташлана. Уны йығып аяктары менән тапай башлай. Һеңдеһе ирен қотқарыр өсөн араларына кермәк була, ләкин Ғөмәр уны ла һуғып йыға. Һеңдеһенә йөзө һәм күҙҙәре қанға бата. Әммә йөрәге иман нуры менән тулған һеңдеһен Ғөмәрҙең был йырткыслығы һис кенә



лә куркытмай. Һеңдеһе бөтөн көсөн йыйып, уға кысқыра: “Ғөмәр, һин нимә эшләһәң дә эшлә – теләһәң, безҙе турап бөтөр, без һинән куркмайбыҙ! Без мосолман булдык. Бәлки без үлербез зә, әммә Исламдан бер касан да ваз кисмәйәсәкбез!”.

Канға баткан һеңдеһенән был һүзҙәрҙе ишеткән Ғөмәр башта бер нәмә лә аңламай. Һеңдеһенәң көслө иманы уны уйға һала. Ул уларға былай тип мөрәжғәт итә: “Һез нимә укый инегез?”. Йәшерелгән Көрһәндең биттәрен Ғөмәргә бирҙеләр. Ғөмәр аяттарҙы игтибар менән укый башлай. Аяттарҙың мәғәнәләрендәге бөйөк ололоҡ, киңлек, илаһи зауыҡ һәм гүзәллек каршыһында Ғөмәр капыл үзгәрә. Уның каты йөрәге эреп, хәкикәтте аңлай башлай. Хәҙер ул бөтөнләй икенсе кешегә әйләнә. “Мин дә инандым, Аллаһтан башка илаһ юктыр. Тағын шуға инандым: Мөхәммәт уның коло һәм илсәһелер”, – ти. Шул сәк мосолман булды. Ғөмәр капыл аяғына калкты, имандан күскән яңы бер рух менән Пәйғәмбәребезҙең (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) өйөнә юланды. Барып ишеген какты. Кылыс менән килгән сәбәпле, уға ишек асырға теләмәһеләр. Ғөмәр кеүек үк куркыуҙы белмәһ, уның кеүек көслө Хәмзә лә унда ине. “Ғөмәрҙе тоткарламағыҙ, эскә инһен. Яҡшы максат менән килгән булһа, яҡшы булыр, насар ниәт менән килһә, мин уның башын үз кылысы менән киһеп ташлармын” – тине ул.

Ишек асылды. Өй эсендә Ғөмәрҙе Пәйғәмбәребез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) каршы алды һәм көлөмһөрәп кенә һорап куйҙы: “Ғөмәр, ни өсөн килдең?”. Ғөмәр Пәйғәмбәребезҙең (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) тауышын ишеткәһ, аптырап, тетрәнәп китте. Хөрмәт менән: “Мосолман булырға килдем”, – тине. Пәйғәмбәребез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) “Аллаһу Әкбәр!” – тип һокланды. Унда булған бар мосолмандар за бер тауыштан тәкбир әйттеләр. Был тәкбир тауышы Мәккә тауҙарына тиклем барып етте. Мосолмандарҙы был хәл бик шатландырҙы. Потка табыныусылар уйға калдылар.

Ғөмәрҙең тормошонда Ислам кабул итеүе менән күп нәмә үзгәрҙе. Быға тиклем Кәғбәлә ғибәҙәт кыла алмаған мосолмандар, ул көндө Пәйғәмбәребез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) менән бергә Кәғбәгә килделәр. Бынан һуң мосолмандар унда куркмайынса намаҙ укый башланьлар.

Хәҙрәти Ғөмәр Ислам өсөн бөйөк эштәр башкарҙы.





## ТӘНВИН ( — — — )

Кайһы бер һүзәрзең азағында килгән ике *фәтхә*, ике *кәсрә* һәм *дамманы* белдергән был билдәләрзе *тәнвин* тип атайзар. Тәнвин һүзәрзең һуң хәрефтәрендә генә була һәм уларға “ән”, “үн”, “ин” өндәрен өстәй.

Миҗалдар:

قَوْلًا	رَغَدًا	جَهْرَةً	لَيْلَةً	ثَمَنًا
وَفَضْلًا	بِنِعْمَةٍ	بِقُوَّةٍ	بِغَضَبٍ	كُتِبَ
قَرِيَّةً	خَيْرًا	ضُرًّا	عِلْمًا	عَدْلًا
قِرْدَةً	حَرَمًا	مِصْرًا	زَجْرًا	رِجْزًا
وَهْنًا	حِزْبًا	رَوْضَةً	هُمَزَةً	مِنْ شَرٍّ
عَوْرَةً	مُحْسِنًا	مُقْتَصِدًا	غَنِيًّا	مَوْجًا
طَيِّبَةً	حَظًّا	عَوَجًا	هُزُوءًا	بَقَرَةً

каүләң	рағадән	джәһратән	ләйләтүн	сәмәнән
үәфәдлин	биниғъмәтин	бикуүәтин	биғадабин	күтүбин
карийәтүн	хайрун	дуррун	ғылмүн	ғәдлүн
кирадәтән	хәрамән	мисран	зәджран	ридждән
үәһнин	хизбин	раүдатин	һүмәзәтин	мин шәррин
ғәүратүн	мүхсинүн	мүктәсыдүн	ғаниййүн	мәүджүн
таййибәтән	хәззан	ғыйүәджән	һүзүүән	бәкаратән



وَفُرْشٌ	رَوْضَةٌ	أَبْحُرٌ	خَلْقٌ	حَبَّةٌ
أُسْوَةٌ	أَمْرٌ	أَجَلٌ	يَوْمٌ	حَقٌّ
عُرْبًا	رُسُلًا	كِسْفًا	كَذِبًا	وَطَمَعًا
وَطَلَحٌ	وِظْلٌ	عَمَدٌ	زَوْجٌ	صَخْرَةٌ
وَنَخْلٌ	صَرَصَرًا	شَجَرَةٌ	مَثَلٌ	مَوْعِظَةٌ
بَغْتَةٌ	سَيِّئَةٌ	لَهُوَ	مِنْ رَبِّا	مِنْ ضَعْفٍ
لَعِبٌ	يَوْمٌ	دَعْوَةٌ	شَيْبَةٌ	لَظْمٌ
مُنْتَشِرٌ	مُنْهَمِرٌ	زَرْعًا	مَرَضٌ	مُبَيِّنَةٌ
مُخْتَضِرٌ	مُدَكِّرٌ	مُسْتَطَرٌ	نَفْسٌ	نُزُلًا
مُزْدَجَرٌ	خَوْفًا	مُسْتَكْبِرًا	سُنْدُسٌ	أَلْفَ سَنَةٍ

хәббәтин	халкин	әбхүрин	раүдатин	үә фүрушин
хәккун	йәүмүн	әджәлүн	әмрун	үсүәтүн
үәтамәгьән	кәзибән	кисәфән	русүлән	гьүрубән
сахратин	зәүджин	гьәмәдин	үәзыллин	үәтальхин
мәүғьизатән	мәсәлүн	шәджәрәтин	сарсаран	үәнәхлүн
мин дағьфин	мин рибән	ләһ'үүн	сәййи'әтән	бәғтәтән
ләзулмүн	шәйбәтән	дәғьүәтән	йәүмә'изин	ләғьибүн
мүбәййинәтин	мәрадун	зәрғьән	мүнһәмирин	мүнтәширун
нүзүлән	нәфсин	мүстәтарүн	мүддәкирин	мүхтәдарун
әлфә сәнәтин	сүндүсин	мүстәкбиран	хаүфән	мүздәджәрун





## МӨД ХЭРЕФТӨРӨ

(Озон итеп укыла торған хәрефтәр)

Үзенән алдағы хәрефтәрзе озон итеп укыта торған хәрефтәрзе “мәд” хәрефтәре тип атайзар. Улар өсәү:

1. و = “үәү” хәрефе: үзе сүкүн (йәғни хәрәкәһез), үзенән алда килгән хәрефтең хәрәкәһе *дамма* була. Үзенән алда килгән хәреф “үү” тип озон итеп укыла.  $\text{بُو} = \text{бүү}$   $\text{مُو} = \text{мүү}$   $\text{هُو} = \text{һүү}$  кеүек.

2. ي = “йә” хәрефе: үзе сүкүн (йәғни хәрәкәһез), үзенән алда килгән хәрефтең хәрәкәһе *кәсрә* була.  $\text{فِي} = \text{фии}$ ,  $\text{قِيلَ} = \text{киилә}$  кеүек.

3. ا = “әлиф” хәрефе. Үзе һәр вакыт сүкүн, үзенән алда килгән хәрефтең хәрәкәһе лә *фәтхә* була.  $\text{مَا} = \text{мәә}$ ,  $\text{يَا} = \text{йәә}$  кеүек.

Миҫалдар:

بِمَا	مِنَّا	هُنَا	إِنَّا	نَا
كُلُوا	أَكُونُ	أَعُوذُ	قُولُوا	أَتُوا
بَدِيعُ	يَهْدِي	فِيهِ	إِنِّي	أَوْفُوا
لَمَّا	كُلَا	لَنَا	كَانَ	قَالَ

бимәә	миннәә	һүнәә	иннәә	нәә
күлүү	әкүүнү	әғьүүзү	куулүү	үтүү
бәдиигьү	йәһдйи	фиийһи	иннийи	әүфүү
ләммәә	күләә	ләнәә	кәәнә	каалә





كَنَّا	إِيَّايَ	رَبَّنَا	مَقَامُ	نَادَيْنَا
قَالُوا	كَانُوا	هَادُوا	قَامُوا	مَا عَرَفُوا
فَتَابَ	جَاعِلُ	أَقِيمُوا	فِيهَا	مِنْهَا
سِنِينَ	يَكَادُ	مَسَاجِدَ	بِأَخِيكَ	لَكُمَا
أَخَافُ	بِبَابِلَ	مَالِكِ	مَا هِيَ	تُرِيدُونَ
مُسْلِمِينَ	مُؤْمِنِينَ	عَالَمِينَ	عَاكِفِينَ	عَابِدِينَ
يَسُومُونَ	غَافِلُونَ	مُسْرِفِينَ	مُفْسِدِينَ	غَافِلِينَ
أَجْمَعِينَ	بِأَعْيُنِنَا	مَا يُسِرُّونَ	يُرَدُّونَ	يُرِيكُمُ
يُوقِنُونَ	أَيِّدِيهِمْ	بُرْهَانَانِ	فَارْهَبُونَ	صِيَاصِيهِمْ
ظَاهَرُوا	سَمِعْنَا	مَنَاسِكَنَا	فَتَكُونَا	فَاتِحِينَ

нээдэйнээ	мэкаамү	раббэнээ	иййээйэ	күннээ
мээ гьэрафүү	каамүү	һөөдүү	кээнүү	каалүү
минһээ	фиинһээ	экиимүү	джээгьилү	фэтээбэ
лөкүмээ	биэхиикэ	мэсээджидэ	йэкээдү	синиинэ
түриидүүнэ	мөөһийэ	мөөлики	бибээбилэ	эхаафү
гьээбидиинэ	гьээкифиинэ	гьээлимиинэ	мү'миниинэ	мүслимиинэ
гаафилиинэ	мүфсидиинэ	мүсрифиинэ	гаафилүүнэ	йэсүүмүүнэ
йүриикүм	йэруддүүнэ	мээ йүсирруунэ	биэгь йүнинэ	эджмэгьииинэ
сайээсыһим	фэрһабүүни	бүрһээнэни	эйдииһим	йүүкинүүнэ
фээтихиинэ	фэтэкүүнэ	мэнээсикэнэ	сэмигьнэ	зааһэруу



## ҮСӘЙД ҺӨЙЛӘГӘНДӘРЗӘН...

Пәйғәмбәребеззең (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) иптәштәренең береһе Үсәйд бин Худайр бик матур һәм яңғырап торған тауышлы булған. Пәйғәмбәребез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) уның был йәмле тауышын һәм матур итеп Көрһән Кәримде укыуын тыңларға бик яраткан. Бер көндө мәсеттә Көрһән укығанын ишеткәс, Пәйғәмбәребез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм): “Был Үсәйд ниндәй гүзәл кеше”, – тип әйткән.

Үсәйд түбәндәгеләрзе һөйләгән.

“Бер төндө “Бәкара” сүрәһен укый инем. Атым да янымда бәйле тора ине. Көрһән укыған вақытта атым капыл нимәнәндер куркып калтырай башланы. Туктаным. Ат та тынысланды. Яңынан укый башланым. Ат та кузғала башланы. Яңынан туктаным. Атым да тынысланды. Тағы укый башланым, ат яңынан тибенә, тояктары менән ерзе тырнай башланы. Мин укымаска булдым. Яхйа исемле улым атка якын бер ерзә йоклап ята ине. Ат уға зарар килтермәһен тип, улымды бер аз ситкәрәк күсереп һалдым. Шул вақыт, күккә караһам, ак болоттар күләгәһенә окшаған томан әсендә шәм кеүек нәмәләрзең ялтырағанын күрзем. Иртән был хәлдә Пәйғәмбәребезгә (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) һөйләп бирзем. Пәйғәмбәребез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм):

– Укы, әй Үсәйд! Укы, әй Үсәйд! – тип, ул вақытта укырға кәрәк булғанын аңлатты.

Үсәйд һүззәрен дауам итеп былай тине:

– Әй Аллаһының Илсеһе, Аттың Яхйаны тапауынан курктым, сөнки бала атка якын ята ине. Шуның өсөн укыуымдан туктаным. Шул заман башымды күккә күтәреп караным, күк йөзөндә болот күләгәһе кеүек бер аклык әсендә шәмдәргә окшаған нәмәләрзең балкыуын күрзем. Унан һуң был балкып торған нәмәләр күккә табан күтәрелеп юғалдылар.

– Әй Үсәйд, ул һин күргән нәмәләр – фәрештәләр ине. Улар һинәң Көрһән укығаныңды ишетеп килгәндәр. Әгәр укыуыңды дауам иткән булһаң, улар һине таңға тиклем тыңлап торорзар ине.

## Ун икенсе дәрес

Озон итеп укыла торған “әлиф” һәм әлиф урынындагы “үәү” һәм “йә” хәрефтәре.

Көрһән Кәрим языуына хас булған мәд хәрефе менән килгән “әлиф” тең кайһы сак “үәү” (و), кайһы сак “йә” (ي) тип язылыуы осрай.

Был “үәү” һәм “йә” – ләр бер үк рәүешле озон итеп укыла торған “әлиф” кеүек беренсе хәрефте “ә” тип озон итеп укыта. Укыусыға еңел булһын өсөн был “үәү” һәм “йә”-ләрҙең озон итеп укыла торған хәрефтәре өҫтөнә махсус билдә ( ʾ ) куйыла.

Миҫалдар:

زَكَاةٌ	نَجْوَةٌ	حَيَوَةٌ	مَنْوَةٌ	صَلَاةٌ
فَنَادَىٰ	مُوسَىٰ	كَفَىٰ	زُلْفَىٰ	سُكَّارَىٰ
سَعَىٰ	مُثْلَىٰ	وُثْقَىٰ	تَزَكَّىٰ	غَدَاةٌ
تَوَلَّىٰ	طُوبَىٰ	أُخْرَىٰ	طَغَىٰ	عَسَىٰ
فَصَلَّىٰ	فَغَثَىٰ	أَعْلَىٰ	عِيسَىٰ	يَنْهَىٰ

зәкәәтүн	нәджәәтүн	хәйәәтән	мәнәәтән	саләәтүн
фәнәәдәә	мүүсәә	кәфәә	зүлфәә	сүкәәраа
сәғьәә	мүсләә	үскаа	тәзәккәә	ғадәәтин
тәүәлләә	туубәә	үхраа	тағаа	ғьәсәә
фәсаллә	фәғәсәә	әғьләә	ғьиисәә	йәнһәә

## Ун өсөнсө дэрес

### ЯЗЫУЗА КҮРҮӨТЕЛМӨГӨН МӨД ХӨРЕФТӨРӨ

Мэд хэрэфтэре языуза һәр вакыт асыг күрүһөтелмәскә лә мөмкин. Улар түбәндәге осрактарза күзәтелә:

1. Һүз азағында килгән “һә” ләрзән алдағы хэрэфтәр хэрәкәле булһа, был “һә” хэрөфе озон итеп укыла.

а) “Һә”- нән алда килгән хэрэфтең хэрәкәһе *фәтхә* йәки *дамма* булһа, озон укыла:  $\text{لَهُ}$  ләһүү  $\text{رَبُّهُ}$  раббүһүү. (Кайһы бер Көрһән китаптарында бындай “һү” хэрэфтәренән һуң бәләкәй генә  $\text{و}$  хэрөфе куйыла:  $\text{لَهُو}$  ләһүү  $\text{رَبُّهُو}$  раббүһүү).

б) “Һә”- нән алда килгән хэрэфтең хэрәкәһе *кәсрә* булһа, “һә”- нән һуң “йә” хэрөфе өстәлгән кеүек була:  $\text{بِهِ}$  биһии  $\text{هَذِهِ}$  һәәзиһии. (Кайһы бер Көрһән китаптарында бындай “һү” хэрэфтәренән һуң бәләкәй генә  $\text{ي}$  хэрөфе куйыла:  $\text{بِهِي}$  биһии  $\text{هَذِهِي}$  һәәзиһии).

2. Көрһән Кәримдә кайһы бер хэрэфтәр үззәренән һуң әлиф булмаған осракта ла әлиф булғандағы кеүек һузып әйтелә. Укыусыға еңел булһын тип, был әлифтәрзең өстөнә һузып укыу өсөн өстәмә билдә куйыла:  $\text{هَرُونَ}$  һәәруунә  $\text{وَلَكِنَّ}$  үә ләәкиннә  $\text{طَه}$  тааһәә

Миҫалдар:

$\text{أَكْرَمَهُ}$	$\text{جَمَعَهُ}$	$\text{أَخْلَدَهُ}$	$\text{مَالَهُ}$	$\text{إِنَّهُ}$
$\text{يَتَخَبَّطُهُ}$	$\text{يُعَذِّبُهُ}$	$\text{خِتَامُهُ}$	$\text{وَمِزَاجُهُ}$	$\text{كَلَهُ}$
$\text{ذَلِكَ}$	$\text{آلِهِ}$	$\text{آل}$	$\text{عَلَى مَوْتِهِ}$	$\text{نَفْسِهِ}$
әкрамәһүү	джәмғәһүү	әхләдәһүү	мәәләһүү	иннәһүү
йәтәхаббәтуһүү	йүғғәззибүһүү	хитәәмүһүү	үәмизәджүһүү	күллүһүү
зәәликә	әәлиһии	әәлә	ғәәләә мәүтиһии	нәфсиһии



بِعِلْمِهِ	مِنْ بَعْدِهِ	بِعِبَادِهِ	بِظُلْمِهِ	بِرِزْقِهِ
شَطْرُهُ	أَمَانَتُهُ	يَتْلُونَهُ	بِتِلَاوَتِهِ	وَكُتْبِهِ
آمِنِينَ	إِسْمَاعِيلَ	إِسْحَاقَ	رَحْمَنُ	لِإِدَامِ
أَمَاتُهُ	فَأَقْبَرَهُ	أَنْشَرَهُ	أَمْرُهُ	خَلَقَهُ
طَعَامِهِ	وَصَاحِبَتِهِ	أَهْلِهِ	ظَهَرَهُ	أَكْبَرَنَهُ
أَمْرُهُ	قَمِيصُهُ	رَأَوْدَتُهُ	مِثْلُهُ	يَطْعَمُهُ
هُدًى	هَهُنَا	ثَلَاثَةَ	آمَنُوا	وَأَثُوا
بِأَمْرِهِ	أَبْصَرَ بِهِ	بِرِزْقِهِ	وَلَقَّهِ	مِنْ ذَنْبِهِ
بَيْنَهُ	عِظَامَهُ	تَأْخُذُونَهُ	يُطِيقُونَهُ	وَأَيَّدَهُ
آيَاتُ	أَتَيْنَا	فَنَاءَتِ	مَثَابُ	آخِرِينَ

биризкиһии	бизулмиһии	биғыйбәәдиһии	мин бәғдиһии	биғылмиһии
үәкүтүбиһии	битиләәүәтиһии	йәтлүүнәһүү	әмәәнәтәһүү	шәтраһүү
ли'әәдәмә	рахмәәнү	исхәәка	исмәәғыйилә	әәминиинә
халкаһүү	әмәраһүү	әншәраһүү	фә'әкбәраһүү	әмәәтәһүү
әкбәрнәһүү	заһриһии	әһлиһии	үәсаахибәтиһии	тағьәәмиһии
йәтғәмүһүү	миҗлүһүү	рааүәдтүһүү	камиисүһүү	әмруһүү
үә әәтүү	әәмәнүү	җәләәсәтә	һәһүнәә	һүдәә
мин зәнбиһии	үәләккиһии	биризкиһии	әбсыр биһии	би әмриһии
үә әййәдәһүү	йүтыыкуунәһүү	тә'хузүүнәһүү	ғызаамәһүү	бәйнәһүү
әәхариинә	мә'әбү	фә'әәтәт	әтәйнәә	әәйәәтү





## Укыу бүлгө

### КӨРЬӘНДӨҢ БЕР БӨТӨН БУЛЫП ТУПЛАНУУ

Көрьян Кәрим Пәйғәмбәрөбөз (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) иҗән сакта ук тулыһынса язылып бөткән, аят һәм сүрәләре тәртипкә һалынған. Шулай булһа ла, Көрьян бары тик Пәйғәмбәрөбөз (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) вафат булғандан һуң ғына бер бөтөн булып туплана. “Йәмәмә” һуғышында хафиздарзың күбөһе шаһит була. Көрьянде яттан белеүселәр һуғыштарза тағын һәләк булһалар, Көрьяндең кайһы бер өлөштәре юғалып калыуы мөмкин тигән фекер хәзрәти Ғөмәргә (радыяллаһу гәһһү) тыныслык бирмәй. Бындай куркыныс хәлдә калмас өсөн Ғөмәр (радыяллаһу гәһһү) Көрьянде бер китап хәленә килтерергә уйлай. Был уйзары менән хәзрәти Әбү-Бәкер (радыяллаһу гәһһү) менән бүләшә. Хәзрәти Әбү-Бәкер (радыяллаһу гәһһү) Пәйғәмбәрөбөзгә (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) төшөрөлгән аяттарзы язып барыусы Зәйд бин Сәбитте сакырып, был эште уға тапшыра. Ул Көрьянде китап хәленә килтерә.

## Ун дүртенсе дәрес

### ӘЛИФ-ЛӘМ КУШЫМТАҢЫНЫҢ УКЫЛЫШЫ

ا	الْآخِرُ	وَالْأُمُورُ	خ	الْخَالِقُ	مِنَ الْخَوْفِ
ب	الْبَاطِنُ	بِالْبُخْلِ	ف	الْفَتْحُ	الْفَاسِقُ
غ	الْغَنِيُّ	فِي الْغِيِّ	ع	الْعَذَابُ	وَالْعُدْوَانِ
ح	الْحَمْدُ	الْحَكِيمُ	ق	الْقُرْآنُ	وَالْقُرَى

ә	әл'әәхиру	үәл үмүүру	ха	әлхаалику	минәл хаүфи
бә	әлбәәтынү	билбухли	ф	әлфәтхү	әлфәәсику
ға	әлғаниййү	филғайи	ғъ	әлғәзәәбү	үәлғъүд'үәәни
хә	әлхәмдү	әлхәкиимү	к	әлкур'әәнү	үәлкураа



ج	الْجَاهِلُ	وَالْجَنُّ	ي	الْيَوْمُ	فِي الْيَمِّ
ك	الْكَرِيمُ	الْكَذِبُ	م	الْمُؤْمِنُ	الْمَلِكُ
و	الْوَاحِدُ	الْوِثْرُ	ه	الْهُدَى	بِالْهَزْلِ
ت	التَّائِبُونَ	فِي التَّابُوتِ	ش	الشُّهَدَاءُ	وَالشَّمْسِ
ث	الثَّاقِبُ	الثَّقَالُ	ص	الصَّلَاةُ	الصَّاحِبُ
د	الدُّعَاءُ	الدِّمَاءُ	ض	الضَّلَالَةُ	وَالضُّحَى
ذ	الذَّهَبُ	الذُّنُوبُ	ط	الطَّيْرُ	الطَّلَاقُ
ر	الرَّحِيمُ	الرَّحْمَةُ	ظ	الظَّاهِرُ	الظِّلُّ
ز	الزَّكَاةُ	فِي الزُّبْرِ	ل	وَاللَّيْلِ	اللَّطِيفُ
س	السَّبِيلُ	السُّفَهَاءُ	ن	النَّجْمُ	النَّارُ

дж	әлджәәһилү	үәлджиннү	й	әлйәүмү	филийәмми
к	әлкәриимү	әлкизбү	м	әлмү'минү	әлмәликү
ү	әл'үәәхидү	әл'үитру	һ	әлһүдәә	билһәзли
тә	әтгәә'ибүүнә	фит тәәбүүти	ш	әшшүһәдәә'ү	үәшшәмси
сә	әсәәкибү	әсәикаалү	сь	әссаләәтү	әссаахибү
д	әддүғәә'ү	әддимәә'ү	дъ	әддаләәләтү	үәддухәә
з	әззәһәбү	әззүнүүбү	тъ	әгтайру	әгталәәку
р	әррахиимү	әррахмәтү	зъ	әззааһиру	әззыллү
з	әззәкәәтү	физзүбүри	л	үәлләйли	әлләтыыфү
с	әссәбиилү	әссүфәһәә'ү	н	әннәджмү	әннәәру



فِي التَّوْرَاتِ	تَحْتَ الثَّرَى	إِلَى الدَّاعِ
وَالْأَوْلَادِ	الْخَاسِرُونَ	هُمْ الْغَالِبُونَ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ	الْوَارِثُونَ	عَنِ الْيَمِينِ
هُوَ الْهُدَى	الْمُفْلِحُونَ	الْكَاذِبُونَ
الرَّاسِخُونَ	الْجَبَّارُ	الْوَحُوشُ
الْفَائِزُونَ	مِنَ اللَّهَبِ	الْغُرُورُ
وَالْعُدْوَانِ	أَلْوَا الطَّوْلِ	إِلَى النُّورِ
مِنَ الظَّهِيرَةِ	أَصْحَابُ النَّارِ	الْحَشَرُ
وَالذَّاكِرَاتِ	هُمْ الْخَالِقُونَ	الْوَارِثُونَ
الْبَارِئُ	الزَّقُومُ	الشَّفَاعَةُ

илэддээгьи	тэхтэсэраа	фиттүүраати
hүмүлгаалибүүнэ	элхаасируунэ	үэл әүләәди
гьэнилийәмиини	әл'үәәрисүүнэ	йәүмәлкийәәмәти
әлкәәзибүүнэ	әлмүфлихүүнэ	hүәlhүдәә
әл'үхүүшү	әлджәббәәру	әрраасихуунэ
әлғурууру	минәлләһәби	әлфәә'изүүнэ
иләннүүри	үүлүттаүли	үәлғьүд'үәәни
әлхәшру	әсхәәбүннәәри	минәззәһиирати
әлүәәрисүүнэ	hүмүлхааликуунэ	үәззәәкираати
әшшәфәәгьәтү	әззәккуумү	әлбәәри'ү

## АЛЛАҢЫ ТӘҒӘЛӘНӘ КҮРҢӘТҺӘН, МИН ДӘ ЫШАНЫРМЫН...

Имам Әғзәм Әбү Хәнифәнең балалык йылдары ине. Аллаһы Тәғәләнең барлығына ышанмаған, бар нәмәне тәбиғәт тарафынан яратылған тип һөйләп йөрәгән һәм һәр ваҡыт ғалимдар менән бәхәсләшә торған бер динһез кеше, бер заман Куфә калаһына килеп сыҡкан.

Бозок фекерҙәрән башкаларға тағырға маташкан был динһез әзәм, Куфа калаһы ғалимдары менән дә бәхәс ойошторорға теләгән. Уның был ниәтенә көлөп кенә караған мосолмандар: “Безҙең бер бәләкәй ғалимыбыҙ бар, әгәр ҙә бәхәстә уны еңә алһаң, һуңынан оло ғалимдар менән бәхәсләшергә мөмкин булыр”, – тип яуап биргәндәр.

Бәхәс буласак урынды һәм ваҡытты килешеп, өйҙәрәнә таралышҡандар.

Куфа халкы менән орашыу урыны шығырым тулған. Билдәләнгән ваҡыттан ярты сәғәт уҙһа ла, бәхәстә катнашһаҡ ғалим килмәгән ине әле. Ваҡыт уҙған һайын, теге динһез маһайып: “Минән куркты бит был”, – тип көлә икән.

Тап шул ваҡытта бәләкәй ғалим Әбү Хәнифә килеп кергән. Теге динһез:

– Ни өсөн һуңға калдың, бәләкәй? Әллә бик курктыңмы? – тип һораған.

Әбү Хәнифә:

– Юҡ, куркманым. Безҙең өйөбөҙ йылғаның икенсе яғында. Йылғаның был яғына сығырға тип килгәндә күпер емерелгән ине. Күпер аша сығып булмаясағын аңлағас, яр буйындағы ағастарға тиз генә һалға әйләнеп мине был якка сығарырға куштым. Улар һалға әйләнеп, мине был якка сығарҙылар, шуның өсөн һуңланым, ғәфү итегеҙ, – тигән.

Был яуаптан теге әзәм шаркылдап көлә башлаған:

– Әй, акылһыҙ бала! Ниндәй ҙә булһа бер ағас үзенән-үзе һал була аламы? – тип әйткәс, Әбү Хәнифә капыл етди төс алып:

– Ысынлап та акылһыҙ икәнһең. Бер һалдың үзенән-үзе яһалғанына ышанмайһың, ә сикһез-кырыйһыҙ был ғәләм нисек үзенән-үзе яһалған тип уйлайһың? – тигән.

Был зирәк яуап каршыһында аптырап калған тәбиғәтсе ғалим:



– Мине иғтибарһыҙ булған сағымда тоттоң, бәләкәс. Бик яҡшы. Улай булғас, һин бар тип инанған Аллаһы Тәғәләне безгә лә күрһәт, без ҙә инанайыҡ, – тигән.

Әбү Хәнифә кулына бер стакан һөт алып, динһез ғалимдан һораған:

– Май һәм сыр нимәнән яһала?

– Әлбиттә һөттән.

– Улай булғас, ошо стакандағы һөттөң эсендә булған май һәм сырҙы күрһәт, без ҙә күрәйек.

Динһез ғалим был яуаптан да аптырап калған.

– Әлбиттә, был һөттөң эсендә май ҙа, сыр ҙа бар, әммә улар күренмәй.

Динһезгә иң нескә еренән тоткан Әбү Хәнифә урынынан тороп:

– Ошо һөттөң эсендә май һәм сыр бар тип танып та, уларҙы күрһәтә алмағас, “Бына Аллаһы Тәғәлә” – тип күрһәтергә нисек мөмкин булһын! Май нисек һөттөң һәр тамсыһында булған һымаҡ, был ғәләмдә Аллаһы Тәғәлә лә шулай, әммә ул күренмәй, – тип әйткән.

Был ышандырғыс яуаптарҙан һуң да Аллаһы Тәғәләгә ышанмаған ғалим:

– Һуңғы һорауыма ла яуап бирһең, һин еңдең, тип һанармын. Һин бар тип һанаған Аллаһы Тәғәлә был заманда нимә эшләй һуң?

Бәләкәй ғалим:

– Ултырған урыныңдан төш, шунан һуң яуап бирермен, – тип әйтә. Ул ғалим төшкән урынға барып ултырған да:

– Аллаһы Тәғәлә һин динһезгә был урындан төшөрҙө, минең кеүек колон юғары күтәрҙе, – тип әйткәс, динһез ғалимдың башка һүҙе калманы. Ул меңләгән кешеләр ҡаршыһында тәүбә ҡылып, мосолман булды.



## Ун бишенсе дәрес

### КЫҢКАРТМА ХӘРЕФТӘР

(Хурууф-и мукаттаға)

29 хәрефле әлифбаға һан яғынан тигез булған 29 сүрәнең башында килгән түбәндәге хәрефтәрзе “кыскартма” (хурууф-и мукаттаға) йәки ябай ғына әйткәндә “мукаттаат” тип атайзар. Был хәрефтәр тураһында Көрһән ғалимдары (мүфәссирзәр): “Улар кайһы сүрәнең башында булһа, сүрә уның исеме менән атала, ул Аллаһы Тәғәләнең анты, йәки Уның менән һөйөклә Пәйғәмбәрәбез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) араһында серле һүззәр”, – тип тә аңлаталар. Был хәрефтәрзең язылыш һәм укылыштары түбәндә күрһәтелә. Әгәр был хәрефтәр өстөндә тулкынлы һызык булһа, улар 6 хәрәкәгә һузып укылырға тейеш.

طه	الر	آلم
طس	طسم	المص
ص	يس	المر
ق	حم	كهيعص
ن		حم عسق
таа һәә	әлиф ләәәәәм раа	әлиф ләәәәәм миииииим
таа сииииииин	таа сииииииин миииииим	әлиф ләәәәәм миииииим сааааад
сааааад	йә сииииииин	әлиф ләәәәәм миииииим раа
каааааф	хәә миииииим	кәәәәәф һәә йәә ғәәйййййин сааааад
һүүүүүүүн		хәә миим ғәәйййййин сииииин каааааф

АҢАН һӘМ ИКӘМӘТ

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ      اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ      أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ      أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ  
حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ      حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ  
حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ      حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ  
قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ      قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ  
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Шәфиғи мәһәбен тотоусылар азан һәм икәмәттән алда шул доғаны укыйзар:

آمَنْتُ بِاللّٰهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ مِنْ  
اللّٰهِ تَعَالَى وَالْبُعْثُ بَعْدَ الْمَوْتِ حَقٌّ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

Мәғәнәһе:

“Мин Аллаһы Тәғәләгә, Уның фәрештәләренә, китаптарына, пәйғәмбәрҙәренә, әхирәт көнөнә, яҡшылыҡ йәки яманлыҡ кеүек бар нәмәнәң Аллаһы Тәғәләненә тәқдире менән булыуына, үлгәндән һуң яңынан тереләүгә – быларҙың барлығының да хак булыуына иман килтерҙем, ышандым.

Аллаһы Тәғәләнен башка һис бер илаһ юклығын раҫлайым. Һәм хәҙрәти Мөхәммәт Уның коло һәм илсеһе булғанын раҫлайым”.

## НАМАЗ ДОҒАЛАРЫ

### СӨБХАНӘКӘ

(Был доға намаз башланғас, тәкбирҙән һуң укыла)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ (وَجَلَّ ثَنَاءُكَ) وَلَا إِلَهَ  
غَيْرُكَ

Мәғәнәһе:

Аллаһым! Һин бар кәмселектәрҙән пак һәм өстөнһөн. Һиңә хәмд кылып мактайым. Һинең исеменә мөбәрәк, дәрәжәң олоһор. Һинән башка илаһ юктыр.

### ӘТ-ТӘХИЯТ

(Был доғалар намазға ултырғанда укыла)

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ  
وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ





Мәгәнәһе:

Тел, кәүзә һәм мал менән кылынған ғибәзәттәрзең барыһы ла Аллаһы Тәғәлә өсөн. Сәләм һиңә, әй Аллаһы Тәғәләнең илсәһе. Аллаһы Тәғәләнең рәхмәте һәм бәрәкәте һиңә булһын. Сәләм һәм сәләмәтлек беззең үзебезгә лә – Аллаһы Тәғәләнең изге колдарына – булһын. Аллаһы Тәғәләнән башка һис бер илаһ юклығын раһлайым, Мөхәммәт Уның коло һәм илсәһелер.

### САЛАУАТ ДОҒАҒЫ

(Был доға намазза салауат бирергә ултырғанда укыла).

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَعَلٰى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلٰى اِبْرَاهِيْمَ وَعَلٰى  
آلِ اِبْرَاهِيْمَ اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ.  
اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَعَلٰى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلٰى اِبْرَاهِيْمَ  
وَعَلٰى آلِ اِبْرَاهِيْمَ فِي الْعَالَمِيْنَ اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ

Мәгәнәһе:

Аллаһым! Ибраһим һәм уның яқындарына рәхмәт кылғаның кеүек Мөхәммәткә, Уның балаларына һәм яқындарына рәхмәт кыл. Шик юк, һин мактауға лайык һәм бөйөкһөң.

Аллаһым! Ибраһимды, уның балаларын һәм яқындарын мөбәрәк кылғаның кеүек, Мөхәммәтте, уның балаларын һәм яқындарын да мөбәрәк кыл. Шик юк, һин мактауға лайык һәм бөйөкһөң.



## КУНУТ ДОҒАҢЫ

(Уитр намазының өсөнсө рәкәәтендә “Фатиха” һәм башка бер сүрә йәки аят укылғандан һуң, кулдарзы күтәреп тәкбир әйтелер. Шунан һуң был доға укылыр):

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْتَغِيْنُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنَسْتَهْدِيْكَ  
وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنُتُوْبُ اِلَيْكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُشِيْىْ عَلَيْكَ الْخَيْرَ كُلُّهُ نَشْكُرُكَ  
وَلَا نَكْفُرُكَ وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ  
اَللّٰهُمَّ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّيْ وَنَسْجُدُ وَاِلَيْكَ نَسْعٰى وَنَحْفِدُ نَرْجُو  
رَحْمَتَكَ وَنَخْشٰى عَذَابَكَ اِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَفّٰرِ مُلْحِقٌ

Мағанәһе:

Әй, Аллаһым, без һинән ярзам һорайбыз, ғәфү итеүеңде, тура юл күрһәтеүеңде һорайбыз. Һиңә иман килтерәбез, тәүбә итеп һиңә кайтабыз. Эштәребеззә һиңә таянабыз һәм һиңә ышанабыз. Һиңә өзләкһөз шөкөр итәбез. Һине бар эштәребеззә лә хәйер менән иҫтә тотабыз. Биргән ниғмәттәреңә шөкөр итәбез. Һиңә рәхмәтлебез һәм Һине бер қасан да инкар итмәйбез. Һиңә қаршы булыусыларзан алыс торабыз, уларзан айырылабыз.

Аллаһым! Бары тик һиңә генә ғибәзәт қылабыз һәм қоллоқ итәбез. Һиңә генә намаз қылып сәждә итәбез. Һиңә генә һыйынабыз. Ғибәзәтте һөйөнөслә яһарбыз. Рәхмәтеңдең күп һәм дауамлы булыуына өмөт итәбез, ғазабыңдан қурқабыз. Шик юқ, ғазабың қәферзәргә төшөр.



(Шәфиғи мәһәбендәге мосолмандар иртәнге намаз фарызының икенсе рәкәғәтендә рөкуғтан һуң ошо доғаны укыйзар).

اَللّٰهُمَّ اهْدِنِيْ فَيَمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِيْ فَيَمَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنِيْ فَيَمَنْ تَوَلَّيْتَ  
وَبَارِكْ لِيْ فَيِمَّا اَعْطَيْتَ وَقِنِيْ شَرَّ مَا قَضَيْتَ فَاِنَّكَ تَقْضِيْ وَلَا يُقْضٰى  
عَلَيْكَ وَاِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ تَبَارَكَتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ  
فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَا قَضَيْتَ اَسْتَغْفِرُكَ اَللّٰهُمَّ وَاَتُوْبُ اِلَيْكَ وَصَلَّى اللّٰهُ عَلَى  
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَصَحْبِهِ وَسَلَّامَ

Аллаһым! Һин тура юлга баһтырған кешеләр араһына мине лә баһтыр. Һаулыҡ-сәләмәтлек биргән кешеләрең араһында миңә лә Һаулыҡ-сәләмәтлек бир. Һөйгән заттарың араһында мине лә һөй. Һинең тарафыңдан бирелгән нәмәләрҙе минең өсөн дә дауамлы һәм бәрәкәтле кыл. Бөтөн хөкөм кылынған эштәреңдең зарарынан мине һакла. Бары тик Һин генә хөкөм кылыусы. Һиңә каршы булған ихтирамлы була алмаһ. Һин бөйөкһөң, бар барлыктан өстөнһөң. Эй Раббыбыз! Хөкөм кылған бар нәмәңә каршы Һиңә мактау булһын. Кылған ғәнаһтарым өсөн Һинән ғәфү үтенәм. Һиңә тәүбә итәм һәм кире Һиңә кайтам, Аллаһым!

Пәйғәмбәребез Мөхәммәт (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) һәм уның күркәм ғәиләһе, уның иптәштәренең шәрәф һәм дәрәжәләрен бөйөк кыл.



## НАМАЗЗА УКЫЛА ТОРҒАН КЫҢКА ДОҒАЛАР

Рөкуғта өс йәки биш тапкыр әйтелә	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ
Рөкуғтан торғанда әйтелә	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ
Рөкуғтан торғас әйтелә	رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ
Сәждәлә өс йәки биш тапкыр әйтелә	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى
Намаз бөткәс, уңға һәм һулға сәләм биргәндә әйтелә	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
Сәләм биргәндән һуң әйтелә	اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

Мағәнәһе:

1. Эй, бөйөк Раббым! Һин бар кәмселектәрзән пакһың.
2. Аллаһы Үзен мактағандарзы ишетә.
3. Эй, Раббыбыз! Һәр төрлө мактау бары тик һиңә генә.
4. Эй, бөйөк Раббым! Һин бар кәмселектәрзән пакһың.
5. Аллаһының сәләме һәм рәхмәте һезгә булһын.
6. Эй, Аллаһым! Һин бар кәмселектәрзән өстөнһөң, һәр төрлө ышаныс һәм именлек һиндәлер. Эй, бөйөк һәм изге эштәр әйәһе булған Аллаһым! Һинең дан-хөрмәтең бөйөктөр.

## ЙЫНАЗА ДОҒАҺЫ

Йыназа намазында беренсе тәкбирзән һуң “Сөбхәнәк” икенсе тәкбирзән һуң “Әллаһумә салли” һәм “Әллаһуммә бәрик” укыла. Өсөнсө тәкбирзән һуң, әгәр зә йыназа ир кеше булһа, түбәндәге доға укылып.

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا وَذَكَرِنَا  
وَأُنْثَانَا اَللّٰهُمَّ مَنْ اَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَاحْيِهِ عَلٰى الْاِسْلَامِ وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ  
عَلٰى الْاِيْمَانِ وَخُصَّ هَذَا الْمَيِّتَ بِالرُّوْحِ وَالرَّاحَةِ وَالرَّحْمَةِ وَالْمَغْفِرَةِ  
وَالرِّضْوَانِ اَللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَزِدْ فِيْ اِحْسَانِهِ وَاِنْ كَانَ مُسِيئًا  
فَتَجَاوَزْ عَنْهُ وَلَقَّهِ الْاَمْنَ وَالْبُشْرٰى وَالْكَرَامَةَ وَالزُّلْفٰى بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ  
الرَّاحِمِيْنَ

*Мәгәнәһе:*

“Йә Раббым! Безең тереләребеззе һәм мәйеттәребеззе, күз алдында булыусыларыбыззы һәм күз алдында булмаусыларыбыззы, балаларыбыззы һәм ололарыбыззы, ирзәребеззе һәм катындарыбыззы кисер. Йә Рабби! Һин безгә тормош бүләк иткән кеүек, киләсәк нәселдәребезгә дә Ислам динендә йәшәүзе насип ит. Һин кайһыларыбызға үлем килтерһән, уларға иманлы килеш үлеүзе бүләк ит. Раббым! Был мәйеткә мәрхәмәтендән хозурлык эсендә мәңгелек рәхәтлек бүләк ит, сикһез мәрхәмәтендә кыл, ғонаһтарын кисер, Йәннәт һәм ниғмәт эсендә тормош бүләк ит. Аллаһым! Был мәйет фәкирзәргә ярзам һәм Һиңә иман килтергән булһа, хәзер Һин дә уға артығы менән ярзам ит. Әгәр был мәйет ғонаһлы булһа, уның ғонаһтарын ғәфү ит. Эй иң рәхмәтлеләрзең дә рәхмәтлеһе! Был мәйетте курккан нәмәләрзән имен кыл, мәрхәмәтең менән шатлыклы хәбәр бир. Уны әхирәт бәхетенә һәм юғары дәрәжәгә ирештер.



Әгәр йыназа катын-кыз булһа, юғарыла килтерелгән доғаның беренсе өлөшө шулай ук укылып, **وَخُصَّ** – нан һуң түбәндәге доға укылып.

...وَخُصَّ هَذِهِ الْمَيِّتَةُ بِالرَّوْحِ وَالرَّاحَةِ وَالرَّحْمَةِ وَالْمَغْفِرَةِ وَالرِّضْوَانِ  
 اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ مُحْسِنَةً فَزِدْ فِي إِحْسَانِهَا وَإِنْ كَانَتْ مُسِيئَةً فَتَجَاوَزْ  
 عَنْهَا وَلَقَّهَا الْأَمْنَ وَالْبُشْرَى وَالْكَرَامَةَ وَالزُّلْفَى بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ  
 الرَّاحِمِينَ

Әгәр йыназа ир бала булһа, **وَخُصَّ** – нан һуң түбәндәге доға укылып.

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطًا اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا أَجْرًا وَزُجْرًا اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا شَافِعًا  
 وَمُشَفَّعًا


*Мәгәнәһе:*

Йә Раббым! Был баланы беззән алда йәnnәткә индер. Йә Раббым! Уны беззең өсөн яклаусы ит һәм уның яклауын кабул ит.

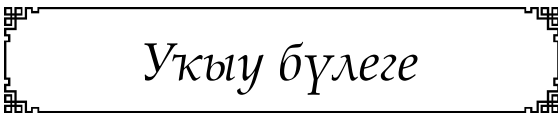
Әгәр йыназа кыз бала булһа, доғаның беренсе өлөшө шулай ук укылып, **وَخُصَّ** – нан һуң түбәндәге доға укылып.

اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا لَنَا فَرَطًا اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا لَنَا أَجْرًا وَزُجْرًا اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا لَنَا  
 شَافِعَةً وَمُشَفَّعَةً





## Укыу бүлеге



### ҮӨДӨ ХӨТБӘНЕ

*(Быт хөтбә миләдтән һуң 632-се йылда, Пәйгамбәрәбез (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) тарафынан йөз меңдән артык мосолмандар каршыһында укылған).*

*Пәйгамбәрәбез (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) Аллаһы Тәғәләгә мактау һәм ололау һүззәренән һуң түбәндәге хөтбәне укыған.*

Эй, кешеләр! Һүземде якшы тыңлағыз. Белмәйем, бәлки был йылдан һуң һеззең менән башка мәңге күрешә алмабыз. Кешеләр! Быт көндәрегез һәм айзарығыз, был калағыз (Мәккә) ниндәй изге һәм мөбәрәк булһа, йәндәрегез һәм малдарығыз за шулай ук изгелер. Һәр төрлө насарлыктарзан һакланған.

Иптәштәрем! Бер көн килер һәм һез Раббығыз менән осрашасакһыз. Ул көндө һәр хәл һәм эштәрегез өсөн, һис шикһез, яуап бирәсәкһегез. Зинһар, минән һуң да элекке азғынлыктарға кайтып, бер-берегезгә зыян килтермәгез. Быт васыятымды бында булған кешеләр, бында була алмаусыларға ла еткерһендәр. Бәлки улар бында булыусыларзан да якшырак аңларзар һәм һүземдән сыкмастар.

Иптәштәрем! Кемдең кемгәлер аманаты булһа, ул уны эйәһенә тапшырһын. Һәр төрлө фаизды тыйзым, аяк астына һалып тапаным. Ләкин төп бурыстарығыззы үтәгез. Бер кемгә лә золот кылмағыз, үзегез зә золотға дусар булмағыз. Бынан һуң Аллаһы Тәғәләнең әмере менән фаизсылык тыйылды. Исламға кәзәр булған был насар гәзәттәр аяк астына һалып тапалды.

Иң беренсе булып бөтөрөлгән фаиз Ғәбделталиптың улы (ағайым) Ғәббастың фаизы булды.

Иптәштәрем! Исламға кәзәр булған дәүерзән килгән кан үсе лә бөтөнләй бөтөрөлдө. Мин тыйған беренсе кан үсе Ғәбдүлмүталиптың ейәне Рабиға (ағайымдың) кан үсе булды.

Кешеләр! Бөгөн шайтан һеззең был тупрактарығызза үзенә тәһсир һәм көсөн мәңгегә юғалтты. Ләкин һез мин тыйған, һеззең өсөн әһәмиәтһез булып күренгән эштәрзә уға эйәрһәгез, был эштәр зә уны шатландырасак. Динегеззе һаклау өсөн быларзан да тыйылығыз!



Кешеләр! Катындарзың хактарын һаклаузы онотмағыз һәм был эштәрзә Аллаһы Тәғәләнен куркырға кәңәш итәм. Һез катындарығыззы Аллаһы Тәғәлә аманаты менән алдығыз, уларзың намыстары һәм ғиффәттәре хакында Аллаһы Тәғәләгә һүз биреп, уларзы хәләл иттегез. Һеззең катындарға, ә катындарзың һезгә хактары бар. Һеззең катындарға карата хактарығыз уларзың ғайлә усағын һезгә окшамаған кешеләрзән һаклауза. Әгәр һез теләмәгән берәү ғайлә усағығызға якын килһә, уларзы төрткөләп, кыуып ебәрегеҙ. Катындарзың һезгә карата булған хактары, улар йәшәгән ер үзенсәлектәренә карап, кәрәк булған кейем-һалым һәм азык менән тәмин итеүегеҙҙер.

Мосолмандар! Һезгә бер аманат калдырам. Ул аманатты нык һаклаһағыз, юлығыззы һис юғалтмаһығыз. Ул аманат – Аллаһы Тәғәләнең китабы Коръәндер.

Мосолмандар! Һүземде якшы тыңлағыз һәм бер касан да онотмағыз: мосолман – мосолмандың кәрзәше, тимәк, бар мосолмандар за үз ара туғандар. Дин кәрзәшенең хакына инеү бер кемгә лә хәләл түгел. һәр кем үз теләге менән биргән булһын.

Кешеләр! Раббығыз берҙер. Атағыз за берҙер, һез барығыз Өзәм балалары. Өзәм ғәләйһиссәләм иһә тупрактан яратылған. Аллаһы Тәғәлә янында иң кәзерлеләрегеҙ – Уға итәғәт итеүселәрегеҙҙер. Ғәрәптең ғәрәп булмағандарзан бер һиндәй зә өстөнләгә юктыр, иллә мәгәр тәкәүәлек аша.





## Ун һигезенсе дәрес

### НАМАЗ СҮРӘЛӘРЕ

#### “ФИЛ” СҮРӘһЕ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَى كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ﴿١﴾  
أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ﴿٢﴾  
وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴿٣﴾  
تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ ﴿٤﴾  
فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ ﴿٥﴾

Мәгәнәһе:

1. Фил хужаларын Раббыңдың ни эшләткәнен күрмәнеңме ни һин?
2. Уларзың хәйләләрен юкка сығарманымы ни Ул?
3. Һәм Ул уларға коштар тубын ебәрзе.
4. Ул коштар уларға яндырылған балсыктан яһалған таштар атты.
5. Һәм Ул уларзы ашалған кәбәк шикелле итте.

#### “КУРАЙШ” СҮРӘһЕ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يَلَاF قُرَيْشٍ ﴿١﴾  
إِيْلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ﴿٢﴾  
فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾  
الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

Мағанәһе:

1. Көрәйш ырыуының берләшеүе өсөн,
2. берләшеүзәре кыш та һәм йәй зә сәфәрзә булыуҙарында,
3. улар ошо йорттоң [Кәғбәнең] Раббыһына ғибәзәт кылһындар,
4. уларҙы аслыктан туйзырыусы һәм куркыныстан һаклаусыға.

### “MƏFҮH” СҮРӘҺЕ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ﴿ 1 ﴾ أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِّينِ  
﴿ 2 ﴾ فَذَلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ  
﴿ 3 ﴾ وَلَا يَحْضُرُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ  
﴿ 4 ﴾ فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ  
﴿ 5 ﴾ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ  
﴿ 6 ﴾ الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ  
﴿ 7 ﴾ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ

Мағанәһе:

1. Динде ялғанға һанаған кешене күрзеңме һин?
2. Ул бит етемде ситкә кыуа,
3. һәм ярлыны туйзырыуға өндәмәй.
4. һәм кайғы булһын [ундай] намаз укыусыларға,
5. улар намазҙарына иғтибарһыз,
6. улар ике йөзлә,
7. һәм хәйер-сазака биреүзе кире кағалар!

### “KƏYÇƏP” СҮРӘһЕ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ﴿٢﴾

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

Мәгәнәһе:

1. Без, ысынлап та, һиңә муллык бирзек.
2. Шунлыктан Раббыңа намаз укы һәм корбан сал!
3. Һинең дошманың бит нәселһез калыусы.

### КӘФИРУН СҮРӘһЕ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾

Мәгәнәһе:

1. Әйт: «Әй һез, кафырзар!
2. Һез табынған нәмәгә мин табынмайым.
3. Һәм мин ғибәзәт кылған нәмәгә һез ғибәзәт кылыусы түгелһегез.
4. Һәм һез табынған нәмәгә мин табыныусы түгел.
5. Һәм мин ғибәзәт кылған нәмәгә һез ғибәзәт кылыусы түгелһегез.
6. Һезең үз динегез, минең үз динем!».

### “MƏCƏD” СҮРӘһЕ

بسم الله الرحمن الرحيم

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿1﴾  
مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ﴿2﴾  
سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿3﴾  
وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴿4﴾  
فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿5﴾

Мәгәнәһе:

1. Әбү Ләһәптең ике кулы ла һәләк булһын, һәм ул үзе һәләк булды!
2. Уға уның малы ла һәм кәсеп итеп тапканы ла ярҙам итмәне.
3. Ул ялкынлы утта янасаҡ,
4. һәм уның катыны – утын ташыусы.
5. Ул катындың муйынында хөрмә ағасының сүсенән бау булып.

### “ИХЛАС” СҮРӘһЕ

بسم الله الرحمن الرحيم

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿1﴾  
اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿2﴾  
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿3﴾  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿4﴾

Мәгәнәһе:

1. Әйт: «Ул – Аллаһы Тәғәлә – бер,
2. Аллаһ мәңге,
3. Ул тыузырманы һәм тыузырыманы,
4. һәм бер кем дә Уға тиңдәш булманы!».

## ФӘЛӘК СҮРӘһЕ

بسم الله الرحمن الرحيم

- قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿1﴾  
مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿2﴾  
وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿3﴾  
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿4﴾  
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿5﴾

Мәғәнәһе:

1. Әйт: «Таң Раббыһына һыйынам,
2. Ул барлыкка килтергәндең яуызлығынан,
3. караңғылыктың каплаған уақыттағы яуызлығынан,
4. төйөндәргә өрөүсә катындарҙың яуызлығынан,
5. хөсөттөң хөсөтләшкән уақыттағы яуызлығынан!».

## “НӘС” СҮРӘһЕ

بسم الله الرحمن الرحيم

- قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿1﴾  
مَلِكِ النَّاسِ ﴿2﴾  
إِلَهِ النَّاسِ ﴿3﴾  
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿4﴾  
الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿5﴾  
مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿6﴾



Мәгәнәһе:

1. Әйт: «Кешеләрзең Раббыһына һыйынам,
2. кешеләрзең батшаһына,
3. кешеләрзең илаһына,
4. йәшерен үсүсләүсенен яуызлыгынан,
5. кешеләрзең күңелдәренә үсүсә һалыусынан,
6. ендәрзән һәм кешеләрзән!».

### ӘЙӘТҮЛ КҮРСИЙ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا  
خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿255﴾

Мәгәнәһе:

Аллаһ, Унан, тере һәм мәңге булғандан башка, — илаһ юк. Уны йокомһорау за, йоко ла алмай; күктәрзә һәм Ерзә булған нәмәләр — Уныкы.

Уның алдында Үз рөхсәтенән башка, кем яклаша алыр? Ул уларға кәзәр булғандарзы ла һәм уларзан һуң булғандарын да белә, ә улар, Уның теләгенән тыш, Уның белеменән бер нәмә лә аңлай алмай. Уның тәхете күктәрзе һәм Ерзе биләй, һәм уларзы һаклау Уға ауыр түгел, — Ул бөйөк, олуғ!

